

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašininuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti neviseškai aiškus ir tikslus. Ombudsmenas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausių ir teisiškai tikslių informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų [kalbų ir vertimo politikoje](#) [Nuoroda].

Sprendimas byloje 1774/2018/THH dėl Europos Komisijos atsisakymo suteikti visišką viešąją prieigą prie dokumentų, susijusių su pirmuoju kvietimu teikti paraiškas „WiFi4EU“ portale,

Sprendimas

Byla 1774/2018/THH - Atidaryta 23/10/2018 - Sprendimas 30/11/2018 - Atitinkama institucija Europos Komisija (Ginčą išsprendė institucija) |

Ši byla susijusi su tuo, kaip Europos Komisija nagrinėjo prašymą suteikti prieigą prie dokumentų, susijusių su techninėmis kliūtimis, turėjusiomis poveikį ES finansuojamam projektui, būtent „WiFi4EU“ portalo projektui.

Skundo pateikėjas kreipėsi į ombudsmenę dėl to, kad Komisija atskleidė tik dalį prašomų dokumentų. Be to, Komisija neatsakė į dalį skundo pateikėjo prašymo dėl peržiūros, kurioje jis ginčijo Komisijos pareiškimą, kad kai kurios neatskleistos ištraukos nepateko į jo prašymo taikymo sritį.

Ombudsmenei atliekant tyrimą Komisija atsakė į skundo pateikėjo prašymą persvarstyti savo sprendimą ir suteikė platesnę dalinę prieigą prie prašomų dokumentų. Ombudsmenė patikrino visas prašomų dokumentų versijas ir nustatė, kad skundo pateikėjui buvo pagrįstai nesuteikta prieiga prie neatskleistų ištraukų, nes jos nepateko į skundo pateikėjo prašymo taikymo sritį.

Todėl ombudsmenė priėjo išvadą, kad Komisija išsprendė šį klausimą, ir nutraukė tyrimą. Tačiau kadangi Komisija galėjo geriau išnagrinėti šį klausimą, ombudsmenė pateikė patobulinimo pasiūlymų.

Skundo aplinkybės

1. Nuo 2018 m. gegužės mėn. ES savivaldybės, paskelbdamos kvietimą teikti paraiškas, galėjo



kreiptis į Europos Komisiją dėl nemokamo belaidžio interneto taškų viešosiose erdvėse finansavimo. Šis projektas vadinamas „WiFi4EU“. Per ateinančius dvejus metus bus paskelbti dar trys „WiFi4EU“ kvietimai teikti paraiškas – maždaug kas 6 mėnesius (paskutinis paskelbtas 2018 m. lapkričio mėn.). „WiFi4EU“ finansuojami tinklai bus nemokami, nereklamuojami ir nebus renkami asmens duomenys [1]

2. Skundo pateikėjas, Briuselyje dirbantis žurnalistas, paprašė Komisijos suteikti jam galimybę visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su techniniu klausimu, susijusiu su pirmuoju kvietimu teikti paraiškas „WiFi4EU“ portale.

3. Komisija suteikė skundo pateikėjui galimybę iš dalies susipažinti su dešimt dokumentų. Skundo pateikėjas nepatenkintas Komisijos atsakymu ir pateikė prašymą atlikti peržiūrą [2]. Jis iškėlė du klausimus. Pirmą, skundo pateikėjas manė, kad Komisija neatskleidė Komisijos teisės tarnybos atsakymo. Antra, skundo pateikėjas buvo nepatenkintas Komisijos trijų dokumentų (dokumentų Nr. 1, 3 ir 9) klastojimu, nes kai kurios šių dokumentų dalys nepatenka į jo prašymo taikymo sritį. „Neaprepiamai“ Komisija reiškė, kad tuose skirsniuose pateikta informacija nebuvo susijusi su informacija, kurios prašė skundo pateikėjas. Skundo pateikėjas teigė, kad tai buvo „nelogiška, stilistiškai“, atsižvelgiant į su redaguotomis dalimis susijusių pastraipų turinį.

4. 2018 m. rugsėjo 27 d. Komisija atskleidė Teisės tarnybos atsakymą. Tačiau Komisija neatsakė į skundo pateikėjo prieštaravimą dėl nuleptų dokumentų ir į argumentą, kad Komisija neteisingai tam tikras 1, 3 ir 9 dokumentų dalis klasifikuoja kaip nepatenkančias į jo prašymo taikymo sritį. Todėl tą pačią dieną skundo pateikėjas vėl iškėlė šį klausimą Komisijai. Komisija patikino skundo pateikėją, kad jis kuo greičiau pateiks atsakymą.

5. Negavęs atsakymo, 2018 m. spalio 15 d. skundo pateikėjas nusiuntė Komisijai priminimą, kad kreipsis į Ombudsmeną, jei per vieną dieną negaus atsakymo. Negavęs atsakymo, 2018 m. spalio 16 d. skundo pateikėjas kreipėsi į Ombudsmeną.

Tyrimas

6. Ombudsmenas pradėjo tyrimą dėl skundo, kad Komisija:

1) per Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 nustatytą terminą neatsakė į skundo pateikėjo prašymo peržiūrėti 1, 3 ir 9 dokumentų kopijas dalį; ir

2. suklydo klasifikuojant tam tikras 1, 3 ir 9 dokumentų dalis kaip „nepatenkančias į skundo pateikėjo prašymo taikymo sritį“ ir taip jas pašalinant.

7. Ombudsmeno tyrimo grupė susisiekė su Komisija, patikrino aptariamus dokumentus ir paragino Komisiją atsakyti į skundo pateikėjo prašymą atlikti peržiūrą. Vėliau, 2018 m. spalio 26 d., Komisija pateikė skundo pateikėjui atsakymą į jo prašymą atlikti peržiūrą [3]. Ji suteikė galimybę visuomenei susipažinti su 1 dokumentu (kuriame buvo pašalinti tik asmens duomenys), buvo suteikta galimybė visuomenei susipažinti su dviem 9 dokumento priedais ir



buvo suteikta platesnė galimybė iš dalies susipažinti su dokumentais Nr. 3 ir Nr. 9, pašalinant tik po vieną kiekvieno iš dviejų dokumentų dalį.

8. Savo sprendime dėl peržiūros Komisija taip pat nurodė, kad redaguotos dokumentų dalys, kurios, jos teigimu, nepatenka į skundo pateikėjo prašymo taikymo sritį, yra *susijusios su „ne pirmuoju kvietimu teikti paraiškas, o galimais būsimais kvietimais teikti paraiškas“*.

9. **Komisijai** priėmus sprendimą, skundo pateikėjas patvirtino ombudsmenui, kad jis yra patenkintas tuo, kad Komisija plačiau atskleidė prašomus dokumentus. Tačiau jis nurodė pageidaujantis, kad ombudsmenas įvertintų, ar neatskleistos 3 ir 9 dokumentų ištraukos iš tikrųjų nepatenka į jo pirminio prašymo taikymo sritį.

Ombudsmeno vertinimas

10. Gavusi skundo pateikėjo prašymą atlikti peržiūrą, Komisija suteikė daugiau galimybių iš dalies susipažinti su dokumentais ir atskleidė daugumą atitinkamų dokumentų dalių, kurios iš pradžių buvo pašalintos. Liko tik viena pastraipa kiekviename iš dviejų dokumentų, nes Komisija manė, kad šios dvi dalys nepatenka į skundo pateikėjo prašymo taikymo sritį.

11. Ombudsmeno tyrimo grupė peržiūrėjo neredaguotas atitinkamų dokumentų versijas. Ji nustatė, kad redaguotos dalys nesusijusios su pirminiu skundo pateikėjo prašymu gauti dokumentus, susijusius su technine problema, kuri turėjo įtakos pirmajam kvietimui teikti paraiškas iš „WiFi4EU“ portalą. Redaguotos dalys veikiausiai susijusios su *galimais būsimais kvietimais* teikti paraiškas.

12. Kadangi Komisija leido iš dalies susipažinti su aptariamais dokumentais ir ištyrinė tik tas dalis, kurios nepatenka į skundo pateikėjo prašymo taikymo sritį, ombudsmenas mano, kad šią bylą institucija išsprendė.

13. Nepaisant to, nors Komisija teisiškai pagrįstai išbraukė dvi dalis dėl *galimų būsimų kvietimų* teikti paraiškas, Ombudsmenas mano, kad Komisija vis dėlto galėjo apsvarstyti, ar abi dalys galėjo būti atskleistos skundo pateikėjui. Toks pragmatiškas ir piliečiams palankus požiūris parodytų įsipareigojimą siekti skaidrumo, išvengti klaidingo slapto ir įspūdingo ir sumažintų tikimybę, kad bus pateiktas naujas prašymas leisti susipažinti su dokumentais toms dalims, kurios susijusios su *galimais būsimais kvietimais* teikti paraiškas, o tai yra nereikalinga biurokratija.

Išvada

Remdamasis tyrimu, Ombudsmenas užbaigia šią bylą pateikdamas tokią išvadą :

Suteikdama išplėstinę galimybę susipažinti su nagrinėjamais dokumentais iš dalies, Europos Komisija išsprendė skundą.



Apie šį sprendimą bus pranešta skundo pateikėjui ir Europos Komisijai .

Pasiūlymai dėl patobulinimų

14. Tokiais atvejais, kai tik tam tikros dokumento dalys, kurias ketinama atskleisti, techniniu požiūriu gali būti laikomos nepatenkančiomis į prašymo leisti visuomenei susipažinti su dokumentais taikymo sritį, Komisija turėtų apsvarstyti, ar atskleidimas vis dėlto būtų suderinamas su Reglamentu (EB) Nr. 1049/2001, tokiu būdu nesudarant piliečiams klaidingo įspūdžio, kad trūksta skaidrumo .

Emily O'Reilly

Europos ombudsmenas

Strasbūras, 2018 11 30

[1] <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/policies/wifi4eu-free-wi-fi-europeans> [Nuoroda].

[2] Vadinamoji kartotinė paraiška pagal Reglamento 1049/2001 7 straipsnio 2 dalį, kurią galima rasti čia:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&from=en>
[Nuoroda].

[3] Vadinamasis patvirtinamasis sprendimas, žr. Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnį.